

# SEPOLMAIA VIVA



## XVIII. MEĐUNARODNI FESTIVAL ANTIKE

### 18° FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL MONDO ANTICO

### 18th INTERNATIONAL FESTIVAL OF ROMAN TIMES



## 29.-30.07.2019.

Povijesna jezgra grada Umaga  
Centro storico di Umago  
The historic core of Umag

## PROGRAM • PROGRAMMA

### 29.07.

#### IZLOŽBA U MUZEJU

19:00 – 22:00  
KAMEN NA KAMEN... rimska arhitektura u sjeverozapadnoj Istri (Pomorski muzej Sergej Mašera, Piran i Muzej grada Umaga)

TRG SLOBODE (18:30 – 22:30)

#### TROVIŠTE MUZEJSKIH SUVENIRA

Arheološki muzeji: Zadar, Zagreb i Istra – Pula, Muzej antičkog stakla Zadar, Muzej grada Umaga, Gradski muzej Sisak

#### KUTAK ZA DJECU

Radionice antičkih igara – Muzej grada Umaga  
Legionar LUCIUS VESPENNIUS PROCULUS – Muzej grada Umaga

#### ANTIČKI ZANATI: RADIONICE EKSPERIMENTALNE ARHEOLOGJE

Uz pomoć naših stručnjaka, okušajte se u radionicama KERAMIKE, TKANJA, PLETENJA KOŠARA, FRESAKA, PISANJA, KOZMETIKE, NAKITA

#### SEPOLMAIA ZA STOLM

19:00 SUXO – zanatsko pivo  
19:30 CAUPONA i TABERNA VINARIA – Muzej grada Umaga

TRG SLOBODE (20:30 – 22:30)

#### SCENE OŽIVJENE POVLJESTI

20:30 ANTIČKI PLESOVI – Udruga Gaia, Umag  
21:00 ANTIKA JE U MODI, modna prezentacija, Muzej grada Umaga (NOVO)

21:30 NEĆE GROM U RIMLJANE, predstava – Točka na i, Zagreb (NOVO)  
22:10 VATRENI PERFORMANCE, ples i glazba – Vodorige i Natya, Zagabria/Spalato

### 30.07.

#### IZLOŽBA U MUZEJU

19:00 – 22:00  
KAMEN NA KAMEN... rimska arhitektura u sjeverozapadnoj Istri (Pomorski muzej Sergej Mašera, Piran i Muzej grada Umaga)

TRG SLOBODE (18:30 – 22:30)

#### TROVIŠTE MUZEJSKIH SUVENIRA

Arheološki muzeji: Zadar, Zagreb i Istra – Pula, Muzej antičkog stakla Zadar, Muzej grada Umaga, Gradski muzej Sisak

#### KUTAK ZA DJECU

Radionice antičkih igara – Muzej grada Umaga  
Legionar LUCIUS VESPENNIUS PROCULUS – Muzej grada Umaga

#### ANTIČKI ZANATI: RADIONICE EKSPERIMENTALNE ARHEOLOGJE

Uz pomoć naših stručnjaka, okušajte se u radionicama KERAMIKE, TKANJA, PLETENJA KOŠARA, FRESAKA, PISANJA, KOZMETIKE, NAKITA

#### SEPOLMAIA ZA STOLM

19:00 SUXO – zanatsko pivo  
19:30 CAUPONA i TABERNA VINARIA – Muzej grada Umaga

TRG SLOBODE (20:30 – 22:30)

#### SCENE OŽIVJENE POVLJESTI

20:50 ANTIČKI PLESOVI – Udruga Gaia, Umag  
21:30 NEĆE GROM U RIMLJANE, predstava – Točka na i, Zagreb (NOVO)  
22:10 VATRENI PERFORMANCE, ples i glazba – Vodorige i Natya, Zagabria/Spalato

### 29.-30.07. (18:30 – 22:30)

#### RADIONICE EKSPERIMENTALNE ARHEOLOGJE

tkanja: CEXA, Centar za eksperimentalnu arheologiju (Zagreb)  
izrade košara: Vitava Muk (Sv. Lovreč)  
fresaka: Hari Vidović (Roč)  
keramike: Henry Maric, (Barban)  
pisara: Anika Mijanović (Umag)  
kozmetike: Barbara Crnobori (Umag)  
nakita: Andrea Testa (Vicenza)

### 29/07

#### MOSTRA NEL MUSEO CIVICO DI UMAGO

19:00 – 22:00  
PIETRA SU PIETRA... L'architettura romana dell'Istria nordoccidentale, Museo del mare Sergej Mašera di Pirano e Museo civico di Umago

PIAZZA DELLA LIBERTÀ (18:30- 22:30)

#### EMPORIO DEI MUSEI

Musei archeologici: Zara, Zagabria e dell' Istria – Pola; Museo del vetro antico di Zara, Museo civico di Umago, Museo civico di Sisak

#### ANGOLO PER BAMBINI - Museo civico di Umago

Laboratorio di giochi antichi  
Il legionario LUCIUS VESPENNIUS PROCULUS

#### MESTIERI ANTICHI: LABORATORI DI ARCHEOLOGIA SPERIMENTALE

Cimentatevi con i nostri esperti nei laboratori di: CERAMICA, TESSITURA, AFFRESCHI, SCRITTURA, INTRECCIO DI CESTE, COSMESI, GIOIELLI

#### SEPOLMAIA A TAVOLA

19:00 SUXO – birra artigianale  
19:30 CAUPONA e TABERNA VINARIA – Museo civico di Umago

PIAZZA LIBERTÀ (20:30 – 22:30)

#### RIEVOCAZIONI STORICHE

20:30 DANZE ANTICHE – Associazione Gaia, Umago  
21:00 GLI ANTICHI ROMANI VANNO SEMPRE DI MODA, sfilata di moda, Museo civico di Umago (NOVITA)  
21:30 NEĆE GROM U RIMLJANE, spettacolo – Teatro Točka na i, Zagabria (NOVITA)  
22:10 SPETTACOLO DI FUOCO, musica e divertimento – Vodorige e Natya, Zagabria/Spalato

### 30/07

#### MOSTRA NEL MUSEO CIVICO DI UMAGO

19:00 – 22:00  
PIETRA SU PIETRA... L'architettura romana dell'Istria nordoccidentale, Museo del mare Sergej Mašera di Pirano e Museo civico di Umago

PIAZZA DELLA LIBERTÀ (18:30- 22:30)

#### EMPORIO DEI MUSEI

Musei archeologici: Zara, Zagabria e dell' Istria – Pola; Museo del vetro antico di Zara, Museo civico di Umago, Museo civico di Sisak

#### ANGOLO PER BAMBINI - Museo civico di Umago

Laboratorio di giochi antichi  
Il legionario LUCIUS VESPENNIUS PROCULUS

#### MESTIERI ANTICHI: LABORATORI DI ARCHEOLOGIA SPERIMENTALE

Cimentatevi con i nostri esperti nei laboratori di: CERAMICA, TESSITURA, AFFRESCHI, SCRITTURA, INTRECCIO DI CESTE, COSMESI, GIOIELLI

#### SEPOLMAIA A TAVOLA

19:00 SUXO – birra artigianale  
19:30 CAUPONA e TABERNA VINARIA – Museo civico di Umago

PIAZZA LIBERTÀ (20:30 – 22:30)

#### RIEVOCAZIONI STORICHE

20:50 DANZE ANTICHE – Associazione Gaia, Umago  
21:30 NEĆE GROM U RIMLJANE, spettacolo – Teatro Točka na i, Zagabria (NOVITA)  
22:10 SPETTACOLO DI FUOCO, musica e divertimento – Vodorige e Natya, Zagabria/Spalato

### 29.-30.07. (18:30 – 22:30)

#### LABORATORI DI ARCHEOLOGIA SPERIMENTALE

teffitura: CEXA, Centro per l'archeologia sperimentale (Zagabria)  
intreccio di ceste: Vitava Muk (San Lorenzo)  
affreschi: Hari Vidović (Rožč)  
ceramica: Henry Maric, (Barban)  
scrittura: Anika Mijanović (Umag)  
cosmesi: Barbara Crnobori (Umag)  
gioielli: Andrea Testa (Vicenza)  
filigrana: Ivan Volarević (Metković)

### 29 July

#### EXHIBITION IN UMAG TOWN MUSEUM

7:00PM – 10:00PM  
STONE BY STONE... Roman Architecture of Northwestern Istria, Sergej Mašera Maritime Museum of Piran and Umag Town Museum

TRG SLOBODE SQUARE (6:30 PM – 10:30 PM)

#### MUSEUM SOUVENIR FAIR

Archaeological museums: Zadar, Zagreb and Istria – Pula; Museum of Ancient Glass from Zadar, Umag Town Museum, Sisak Town Museum

#### KIDS' CORNER - Umag Town Museum

Roman games workshop  
Legionnaire LUCIUS VESPENNIUS PROCULUS

#### ANCIENT CRAFTS: EXPERIMENTAL ARCHAEOLOGY WORKSHOPS

With the help of our experts, try out your skills at the following workshops: CERAMICS, WEAVING, BASKET WEAVING, FRESCO PAINTING, HANDWRITING, COSMETICS and JEWELLERY

#### SEPOLMAIA AT THE TABLE

7:00PM SUXO – craft beer  
7:30PM CAUPONA and TABERNA VINARIA – Umag Town Museum

TRG SLOBODE SQUARE (8:30PM – 11:30PM)

#### RE-ENACTMENTS

8:30PM ANCIENT DANCES – Gaia Association, Umag  
9:00PM ANCIENT IS TRENDY, fashion show – Umag Town Museum (NEW)

9:30PM NEĆE GROM U RIMLJANE, performance – Točka na i Theatre, Zagreb (NEW)  
10:10PM FIRE PERFORMANCE, dance and music – Vodorige & Natya, Zagreb/Spit

### 30 July

#### EXHIBITION IN UMAG TOWN MUSEUM

7:00PM – 10:00PM  
STONE BY STONE... Roman Architecture of Northwestern Istria, Sergej Mašera Maritime Museum of Piran and Umag Town Museum

TRG SLOBODE SQUARE (6:30 PM – 10:30 PM)

#### MUSEUM SOUVENIR FAIR

Archaeological museums: Zadar, Zagreb and Istria – Pula; Museum of Ancient Glass from Zadar, Umag Town Museum, Sisak Town Museum

#### KIDS' CORNER - Umag Town Museum

Roman games workshop  
Legionnaire LUCIUS VESPENNIUS PROCULUS

#### ANCIENT CRAFTS: EXPERIMENTAL ARCHAEOLOGY WORKSHOPS

With the help of our experts, try out your skills at the following workshops: CERAMICS, WEAVING, BASKET WEAVING, FRESCO PAINTING, HANDWRITING, COSMETICS and JEWELLERY

#### SEPOLMAIA AT THE TABLE

7:00PM SUXO – craft beer  
7:30PM CAUPONA and TABERNA VINARIA – Umag Town Museum

TRG SLOBODE SQUARE (8:30PM – 11:30PM)

#### RE-ENACTMENTS

8:30PM ANCIENT DANCES – Gaia Association, Umag  
9:00PM NEĆE GROM U RIMLJANE, performance – Točka na i Theatre, Zagreb (NEW)

10:10PM FIRE PERFORMANCE, dance and music – Vodorige & Natya, Zagreb/Spit

### 29.-30.07. (18:30 – 22:30)

#### EXPERIMENTAL ARCHAEOLOGY WORKSHOPS

weaving: CEXA, Centre for Experimental Archaeology (Zagreb)  
basket weaving: Vitava Muk (Sveti Lovreč)  
fresco painting: Hari Vidović (Roč)  
ceramics: Henry Maric, (Barban)  
handwriting: Anika Mijanović (Umag)  
cosmetics: Barbara Crnobori (Umag)  
jewellery: Andrea Testa (Vicenza)

ORGANIZATOR / ORGANIZZATORE / ORGANIZER:

**MUSEUMAGO**  
MUZEJ GRADA UMAGA - MUSEO CIVICO DI UMAGO

POKROVITELJI / PATROCINATORI / PATRONS:



MEDIA SPONSOR:



SPONSORI / GLI SPONSOR / SPONSORS:



PRIJATELJI / AMICI / FRIENDS:

